

Súd: Okresný súd Nové Zámky  
Spisová značka: 1T/46/2023  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4423010412  
Dátum vydania rozhodnutia: 17. 10. 2023  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Lívia Gombárová  
ECLI: ECLI:SK:OSNZ:2023:4423010412.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Nové Zámky v konaní pred samosudkyňou Mgr. Líviou Gombárovou v trestnej veci obžalovaného A. B. pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h) Trestného zákona, na základe obžaloby prokurátora Okresnej prokuratúry Nové Zámky sp. zn. 1Pv 74/22/4404 z 7.7.2023, na hlavnom pojednávaní konanom v Nových Zámkoch dňa 17.10.2023 takto

### rozhodol:

Obžalovaný A. B., nar. XX.X.XXXX v C. D., trvale bytom  
E. F. G. XXXX/XX, C. D.

je vinný, že

dňa 16.2.2022 o 09.18 hodine viedol ako vodič osobného motorového vozidla Renault Megane, s evidenčným číslom H., v Nových Zámkoch, pričom pred vjazdom z vedľajšej cesty Devínska smerom na hlavnú cestu Ulicu SNP nedal prednosť a vošiel do jazdnej dráhy jemu z ľavej strany po hlavnej ceste prichádzajúcej cyklistke F. I., jazdiacej na bicykli značky Credat sivej farby a narazil do nej ľavou prednou časťou svojho vozidla, čím porušil povinnosť podľa § 4 odsek 1 písmeno c), § 20 odsek 1 a § 137 odsek 1, odsek 2 písmeno c) zákona číslo 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov, následkom čoho cyklistka F. I., narodená XX.X.XXXX, bytom J. XXXX/XX, C. D., utrpela kompresívnu zlomeninu tela driekového stavca L2, v dôsledku ktorého bola hospitalizovaná v nemocnici od 16.2.2022 do 18.2.2022, následne jej bolo odporúčané nosenie bedrového pásu ešte 6 týždňov a bola obmedzovaná v obvyklom spôsobe života pri vykonávaní základných životných potrieb pri nakupovaní, domácich prácach, hygienických úkonoch,

t e d a

inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania - porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona,

t ý m s p á c h a l

prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h) Trestného zákona.

Z a t o s a o d s u d z u j e :

Podľa § 157 odsek 2 Trestného zákona a § 38 odsek 2, odsek 3 Trestného zákona (pri zistení poľahčujúcej okolnosti podľa § 36 písmeno l) Trestného zákona a neexistencii príťažujúcej okolnosti podľa § 37 Trestného zákona) k trestu odňatia slobody v trvaní 1 (jeden) rok.

Podľa § 49 odsek 1 písmeno a) Trestného zákona sa výkon trestu podmienične odkladá.

Podľa § 50 odsek 1 Trestného zákona sa určuje skúšobná doba 18 (osemnásť) mesiacov.

Podľa § 288 odsek 1 Trestného poriadku sa poškodený - Dôvera zdravotná poisťovňa, a.s. Cintorínska 5, Nitra, IČO: 35942436 s nárokom na náhradu škody odkazuje na civilný proces.

### **o d ô v o d n e n i e :**

Prokurátor Okresnej prokuratúry Nové Zámky podal dňa 10.7.2023 pod sp. zn. 1Pv 74/22/4404 obžalobu na obvineného A. B. pre hore uvedený skutok, právne posúdený ako prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného poriadku s poukazom na § 138 písmeno h) Trestného zákona.

Súd obžalobe vyhovel vydaním trestného rozkazu dňa 11.7.2023 pod sp. zn. 1T/46/2023, ktorým uznal obvineného vinným skutkovo aj právne v zmysle podanej obžaloby a uložil mu podmieničný trest odňatia slobody 1 rok so skúšobnou dobou 18 mesiacov a trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá ma dobu 1 rok, pričom poškodenú Dôveru zdravotnú poisťovňu a.s. s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces, ktorý obvinený napadol v zákonnej lehote podaním odporu, v dôsledku čoho súd určil termín hlavného pojednávania.

Na hlavnom pojednávaní obžalovaný po poučení podľa § 257 odsek 1 a § 257 odsek 4 Trestného poriadku vyhlásil, že je vinný zo spáchania skutku uvedeného v obžalobe, ktoré vyhlásenie súd považoval za priznanie sa k spáchaniu skutku uvedeného v obžalobe. Súd preto obžalovanému položil otázky primerane podľa § 333 odsek 3 písmeno c), písmeno d), písmeno f), písmeno g) a písmeno h) Trestného poriadku a keďže obžalovaný na všetky tieto mu položené otázky odpovedal kladne, súd po zistení stanoviska prokurátora a splnomocneného zástupcu poškodeného, ktorí navrhli toto prijať, podľa § 257 odsek 7 Trestného poriadku vyhlásenie obžalovaného o vine prijal a podľa § 257 odsek 8 Trestného poriadku vyhlásil, že dokazovanie ohľadne žalovaného skutku nevykoná.

Vzhľadom na vyhlásenie obžalovaného o vine, prijaté súdom aj s poukazom na ostatné dôkazy zadovážené v prípravnom konaní, súd dospel k záveru, že obžalovaný skutkom, ktorý mu kládla za vinu obžaloba, naplnil všetky formálne zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h) Trestného zákona, z hľadiska objektu, objektívnej stránky, subjektu i subjektívnej stránky, pretože obvinený inému z nedbanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví a čin spáchal závažnejším spôsobom konania – porušením dôležitej povinnosti uloženej mu podľa zákona.

S poukazom na postup podľa § 257 odsek 7 a odsek 8 Trestného poriadku súd vykonal dôkazy súvisiace s výrokom o treste a náhradou škody, a to prečítaním odpisu z registra trestov, správ a charakteristík k osobe obžalovaného, prečítaním správ a nárokov na náhradu škody.

Zo správ a charakteristík k osobe obžalovaného súd zistil, zo správy spoločnosti F. s.r.o., že obžalovaný je ženatý, má dve deti, z ktorých dcéra športovo súťaží, ktorú obžalovaný rozváža po súťažiach na Slovensku aj v zahraničí. Obžalovaný je zamestnaný v spoločnosti F. H. H. K. L. XX, H., na základe pracovnej zmluvy uzatvorenej dňa 8.6.2015, pracovne je zaradený ako obchodný zástupca pre Slovenskú republiku, pričom do náplne jeho práce patrí komplexná starostlivosť o zákazníkov a obchodných partnerov, zahrňujúca osobné rokovania s klientmi, dojednávanie konkrétnych individuálnych zmluvných podmienok so zákazníkmi, riešenie podnetov zo strany obchodných partnerov v mieste ich sídla, prevádzok, zúčastňovanie sa zahraničných pracovných ciest, výstav seminárov a plnenie týchto pracovných povinností je priamo a nevyhnutne previazané na každodenné používanie a vedenie služobného motorového vozidla. S poukazom na aktuálny stav zamestnancov firmy s previazaním konkrétnych zamestnancov na konkrétne pracovné pozície v súčasnej dobe ani horizonte dlhšieho časového obdobia nie je predpoklad, že by zamestnancovi vedeli ponúknuť inú prácu a s menovaným zamestnancom by boli nútení ukončiť pracovný pomer, čo by im bolo ľúto z hľadiska straty benefitu firmy z pracovnej činnosti tohto zamestnanca, ale aj

z dôvodu, že svojou proaktivitou a vysokým pracovným nasadením si vytvoril s obchodnými partnermi pozitívne vzťahy, ktoré významne marketingovo pozdvihli v pozitívnom slova zmysle obchodnú povest spoločnosti. Z evidenčnej karty vodiča mal súd preukázané, že obžalovaný sa od roku 2007 do súčasnej doby dopustil 9 priestupkov proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky menej závažného charakteru ( telefonovanie počas jazdy, nerešpektovanie dopravného značenia). Z odpisu z registra trestov mal súd preukázané, že obžalovaný bol v roku 1994 súdne trestaný pre poškodzovanie cudzej veci podľa § 257 odsek 1 TZ č. 140/1961 Zb., za čo mu bol uložený peňažný trest 2000 Sk, pričom sa na neho hľadí akoby nebol súdne trestaný.

Z listiny predloženej Dôverou zdravotnou poisťovňou, a.s. z 8.4.2022, 9.11.2022 mal súd preukázané, že poškodený - Dôvera zdravotná poisťovňa a.s. si uplatnila nárok na náhradu škody za úhradu nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť poisťencovi F. I., nar. XX.X.XXXX vo výške 1 422,65 eur, k čomu predložili aj rozpis nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť.

Poškodená F. I., nar. XX.X.XXXX, bytom J. XXXX/XX, C. D. si v rámci prípravného konania neuplatnila nárok na náhradu škody .

Podľa § 157 odsek 1 Trestného zákona kto inému z nedbanlivosti spôsobí ťažkú ujmu na zdraví, potrestá sa odňatím slobody na šesť mesiacov až dva roky.

Podľa § 157 odsek 2 písmeno a) Trestného zákona odňatím slobody na jeden rok až päť rokov sa páchatel potrestá, ak spácha čin uvedený v odseku 1 závažnejším spôsobom konania.

Podľa § 138 písmeno h) Trestného zákona závažnejším spôsobom konania sa rozumie páchanie trestného činu porušením dôležitej povinnosti vyplývajúcej z páchatelovho zamestnania, postavenia alebo funkcie alebo uloženej mu podľa zákona.

Podľa § 123 odsek 3 písmeno i) Trestného zákona ťažkou ujmu na zdraví sa na účely tohto zákona rozumie len vážna porucha zdravia alebo vážne ochorenie, ktorou je porucha zdravia trvajúca dlhší čas.

Podľa § 123 odsek 4 Trestného zákon a poruchou zdravia trvajúcou dlhší čas sa na účely tohto zákona rozumie porucha, ktorá si objektívne vyžiadala liečenie, prípadne aj pracovnú neschopnosť, v trvaní najmenej štyridsaťdva kalendárnych dní, počas ktorých závažne ovplyvňovala obvyklý spôsob života poškodeného.

Podľa § 4 odsek 1 písmeno c) z.č. 8/2009 o cestnej premávke vodič je povinný venovať sa plne vedeniu vozidla a sledovať situáciu v cestnej premávke.

Podľa § 20 odsek 1 z.č. 8/2009 o cestnej premávke vodič, ktorý prichádza do križovatky po vedľajšej ceste označenej dopravnou značkou „Daj prednosť v jazde“ alebo „Stoj, daj prednosť v jazde“, je povinný dať prednosť v jazde vozidlám a ostatným účastníkom cestnej premávky prichádzajúcim po hlavnej ceste okrem chodcov, ktorí neprechádzajú cez križovatku v organizovanom útvare.

Podľa § 137 odsek 1 z.č. 8/2009 o cestnej premávke porušenie povinností ustanovených týmto zákonom sa považuje za porušenie všeobecne záväzných právnych predpisov o bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky.

Podľa § 137 odsek 2 písmeno c) z.č. 8/2009 o cestnej premávke porušením pravidiel cestnej premávky závažným spôsobom je také porušenie pravidiel cestnej premávky, v ktorého dôsledku vznikne dopravná nehoda, pri ktorej sa inému ublíži na zdraví alebo sa inému spôsobí škoda na majetku, alebo nesplnenie si povinností účastníka dopravnej nehody alebo škodovej udalosti.

Účelom trestu je ochrana spoločnosti pred páchatelom trestného činu, vyjadrená vo forme represie. Jej cieľom je uložiť páchatelovi trest vo forme ujmy na osobnej slobode, majetkových alebo iných právach. Okrem odplaty je účelom trestu aj prevencia a to jednak individuálna - v pôsobení sankcie na odsúdeného, aby viedol v budúcnosti riadny život a jednak generálnej, aby odradila ostatných od porušovania spoločenských pravidiel. Trest má výlučne postihovať osobu páchatel'a a má zabezpečiť čo najmenší vplyv na jeho rodinu.

Súd pri ukladaní trestu obžalovanému, pri rozhodovaní o druhu trestu a jeho výmere, v súlade s ustanovením § 34 odsek 4 Trestného zákona, keď prihliadal na spôsob spáchania činu a jeho následok, zavinenie, priťažujúce a poľahčujúce okolnosti, zistil u obžalovaného poľahčujúcu okolnosť podľa § 36 písmeno l) Trestného zákona ( priznal sa k spáchaniu trestného činu a trestný čin úprimne oľutoval) a nezistil žiadnu priťažujúcu okolnosť podľa § 37 Trestného zákona a súd základnú trestnú sadzbu pri prečine ublíženia na zdraví podľa § 157 odsek 2 písmeno a) Trestného zákona, ktorá je v osobitnej časti Trestného zákona vo výmere jeden rok až 5 rokov, po úprave základnej trestnej sadzby pre prevahe poľahčujúcich okolností podľa § 38 odsek 3 Trestného zákona, keď trestná sadzba predstavovala 1 rok až 44 mesiacov, ukladal obžalovanému trest odňatia slobody na dolnej hranici trestnej sadzby vo výmere 1 rok, výkon ktorého podmiennečne odložil so skúšobnou dobou 18 mesiacov, nakoľko súd je toho názoru, že hrozba trestu vo forme podmiennečného odňatia slobody je u obžalovaného dostačujúca vzhľadom na osobu obžalovaného a okolnosti skutku, pri ktorom došlo k ublíženiu na zdraví poškodenej.

Vzhľadom na charakter a príčinu skutku, keď obžalovaný porušil základné ustanovenia zákona o cestnej premávke, keď porušením pravidiel cestnej premávky (nedal prednosť a vošiel do jazdnej dráhy cyklistky poškodenej, ktorá narazila do motorového vozidla, kedy sa plne nevenoval vedeniu motorového vozidla a v dostatočnej miere nesledoval situáciu v cestnej premávke) vznikla dopravná nehoda, pri ktorej z nebanlivosti spôsobil ťažkú ujmu na zdraví, súd nepristúpil k uloženiu trestu zákazu činnosti viesť motorové vozidlá s poukazom na priebeh dopravnej nehody, aj keď obžalovaný porušil ustanovenia zákona o cestnej premávke, súd však poukazuje na osobu obžalovaného, ktorý od začiatku konania spolupracoval s orgánmi činnými v trestnom konaní, ku skutku sa priznával, svoje konanie oľutoval, od začiatku konania až do súčasnosti sa snaží byť nápomocný poškodenej i., za účelom odstránenia škodlivých následkov trestného činu, zaujíma sa jej zdravotný stav, ponúka pomoc s odvozom k lekárovi, pri zabezpečovaní nákupov, liekov, ktorú skutočnosť je preukázaná z výpovede poškodenej z 22.11.2022.

Zároveň súd poukazuje na skutočnosť, že obžalovaný doposiaľ nebol účastníkom dopravnej nehody, nedopustil sa závažnejšieho porušenia predpisov o bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky okrem menej závažných priestupkov za telefonovanie a nerešpektovanie dopravného značenia, dané konanie bolo excesom v jeho správaní sa v cestnej premávke a v neposlednom rade súd poukazuje na skutočnosť, že trest má postihovať výlučne páchatel'a trestného činu, pričom v prípade uloženia trestu zákazu činnosti viesť motorové vozidlo, by obžalovaný prišiel o zamestnanie, teda príjem do rodiny, keďže je žiteľom rodiny, je ženatý má dve deti, z ktorých dokonca jedno vykonáva športovú činnosť reprezentačne a je závislé na doprave, ktorú zabezpečuje obžalovaný a týmto by rodina prišla o finančné zabezpečenie. Súd je názoru, že nemožno každú jednu dopravnú nehodu a s tým spojené porušenie predpisov posudzovať rovnako, ale je potrebné prihliadať na konkrétne okolnosti jednotlivého prípadu a preto je názoru, že už samotné trestné konanie a s tým spojené uložené podmiennečné uloženie trestu odňatia slobody je pre obžalovaného dostatočným trestom a zároveň ponaučením pre dodržiavanie pravidiel cestnej premávky do budúcnosti.

Pokiaľ ide o nárok na náhradu škody poškodenej Dôvera zdravotná poisťovňa a.s., ktorá si uplatnila nárok na náhradu škody za úhradu nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť poisťencovi Poškodená F. I., nar. XX.X.XXXX vo výške 1 422,65 eur, k čomu predložili aj rozpis nákladov za poskytnutú zdravotnú starostlivosť, súd ju s nárokom na náhradu škody odkázal na civilný proces, pretože v tomto štádiu konania po vyhlásení obžalovaného o vine nemal súd daný podklad na vyslovenie povinnosti na náhradu škody a pre potreby rozhodnutia o nároku na náhradu škody by bolo nevyhnutné vykonať ďalšie dokazovanie, ktoré presahuje potreby trestného stíhania o zisťovanie, či nedošlo k poisťnému plneniu z povinného zmluvného poistenia motorového vozidla príslušnou poisťovňou čo by predĺžilo trestné stíhanie o dokazovanie.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie na súde proti ktorého rozsudku smeruje, a to do 15 dní od oznámenia rozsudku. Oznámením rozsudku je jeho vyhlásenie v prítomnosti toho, komu treba rozsudok doručiť. Ak sa rozsudok vyhlásil v neprítomnosti takejto osoby, oznámením je až doručenie rozsudku (§ 309 odsek 1 Trestného poriadku). V písomne podanom odvolaní treba uviesť, proti ktorým výrokom odvolanie smeruje, a či smeruje aj proti konaniu, ktoré rozsudku predchádzalo.